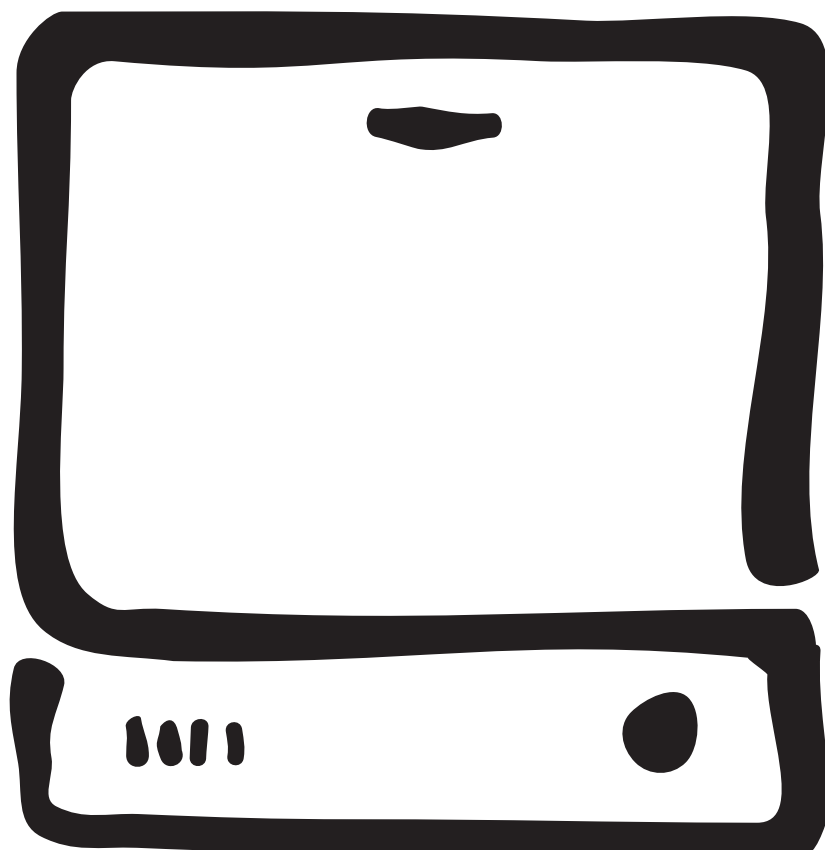


o p v a s k e m a s k i n e

BRUGSANVISNING



ESF 235

Tak fordi vi fik lov til at levere Deres nye opvaskemaskine. Vi håber, at den vil leve op til Deres forventninger.

Vi beder Dem nøje gennylæse hele brugsanvisningen. Så lærer De hurtigt, hvordan alt fungerer og kan undgå fejltagelser. Sæt Dem ned ved maskinen, så De kan gøre Dem bekendt med funktionerne, efterhånden som De læser.

OBS! Gem denne brugsanvisning. Opvaskemaskinen er beregnet til at klare Deres opvask i mange år fremover, og både De og eventuel fremtidig ejer kan altid finde nyttig information her.

Indhold

Til brugeren

Sikkerhedsinformation	3
Almindelige råd	4
Transportskader	4
Anvendelsesområde	4
Ved frostrisiko	4
Afhælder for hårdt (kalkholdigt) vand	4
Indbyggningsmaskiner	4
Prøvekør maskinen	5
Vedligeholdelse	6
Afspændingsmiddelrum	6
Spulerør	6
Grovsi	6
Finsien	6
Fordybning til maskinopvaskemiddel	6
Afhælder	6
Afhælderprop	6
Påfyldning	7
Vejledning i kontroltest	7
Beskrivelse og programdata	8
Hvis maskinen ikke fungerer	9
Service	10
Service och reservedele	10
Garanti	10
Produktansvar	10

Til montøren

Tekniske data	10
Installation	11
Opstilling	11
Vandtilslutning	11
Afløbstilslutning	11
EI-tilslutning	11

Installation

Opstilling

Maskinen er i sin grundudførelse beregnet til placering på køkkenbord eller køkkenbordsplade. Vær omhyggelig med, at maskinen opstilles vandret, da det er vigtigt for funktionen. Højden kan indstilles med de justerbare fødder (8 mm i højden).

Vandtilslutning

Temperaturen på indløbsvandet må ikke være højere end 65°C og trykket bør være mellem 50-1000 kPa (0,5-10 kp/cm²). Det er vigtigt, at en let tilgængelig vandhane eller stophane er monteret nær maskinen. Der findes særlige blandingsbatterier med opvaskemaskineudgang som supplementssæt til ældre blandingsbatterier.

Ilæg den kombinerede gummipakning/filter og tilslut tilløbsslangen til vandhanen med en 3/4" gevindkobling. Brug den medfølgende reduktionsnippel (1/2") om nødvendigt.

Tilløbsslangen (1) må ikke tilsluttes en forlængerslange. Hvis slangen er for kort, erstattes hele slangen med en længere højtryksslange, der er specielt beregnet til afhjælpning af denne type problemer.

Tilløbsslangens anden ende, der er forbundet til maskinen, kan drejes i alle retninger. Spændemøtrikken løsnes, slangen drejes og møtrikken spændes igen.

Afløbstilslutning

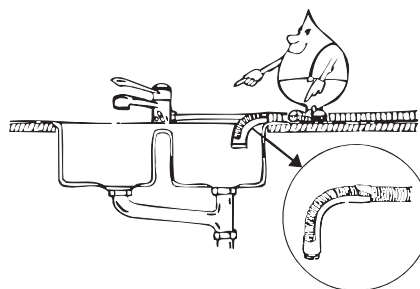
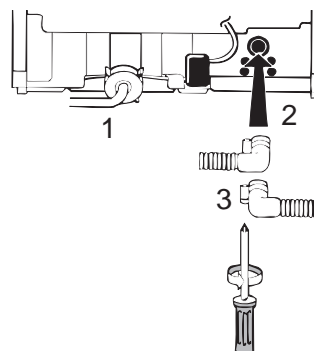
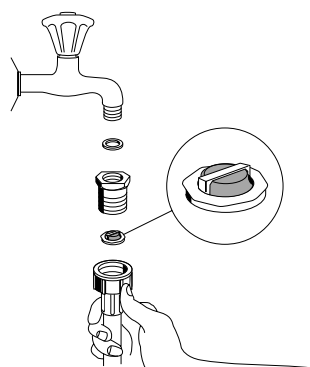
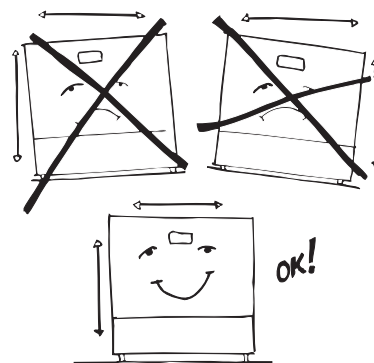
Afløbsslangen tilsluttes bagtil på maskinen med den medfølgende slangeklemme. Det er vigtigt, at afløbsslangen (2) skubbes så langt ind som muligt og derefter skrues slangeklemmen (3) så langt den kan. Den anden ende af slangen lægges i vasken som vist på billedet.

Afløbsslangen må ikke på noget sted trækkes højere op end maskinens overkant. Hvis den stikker op over maskinen, er der risiko for driftsforstyrrelser. Det er også vigtigt, at den mindste indvendige diameter ikke nogen steder er under 13 mm. Er afløbsslangen for lang, kan den let skæres af til den ønskede længde.

- Skær slangen af til den ønskede længde ved hjælp af en skarp kniv.
- Monter afløbsknækket på slangen.

El-tilslutning

Opvaskemaskinen skal tilsluttes til jordet vægudtag, som skal sidde let tilgængeligt og være sikret med en 10 Amp sikring. Fast elinstallation skal udføres af en autoriseret elinstallatør. Ved alle indgreb i maskinen skal strømmen afbrydes, for eksempel ved at trække stikket ud af vægkontakten.



Sikkerhedsinformation

Læs hele denne brugsanvisning grundigt igennem og gør Dem bekendt med anvisninger, råd og advarselstekster, inden opvaskemaskinen installeres og tages i brug. For at undgå unødvendige misforståelser og ulykker er det vigtigt, at alle der skal anvende opvaskemaskinen, er fortrolige med anvendelsesmåden og sikkerhedsfunktionerne. Gem brugsanvisningen, opvaskemaskinen er fremstillet til at klare Deres opvask mange år fremover og både De og eventuelt kommende ejere kan altid finde nyttig information her.

- Tænk på at plasticposerne, der indgår i emballagen, kan være livsfarligt legetøj for små børn.
- Denne opvaskemaskine er kun beregnet til opvask af husgeråd, der egner sig til maskinopvask. Anden anvendelse kan skade personer eller ejendom.
- Maskinen skal passes af voksne. Lad ikke børn lege med knapper eller detaljer!
- Installationen skal udføres af personer med den nødvendige kendskab til vand- og afløbstilslutning i henhold til de anvisninger, der gives i denne brugs- og installationsanvisning.
- Vandtilslutning skal foretages via en let tilgængelig lukkeventil.
- Maskinens tilslutningskabel skal tilsluttes et el-stik med jord. Fast eltilslutning af maskinen må kun udføres af autoriseret elinstallatør.
- Ved indgreb i maskinen skal der slukkes for strømmen. Dette sker ved at trække stikket ud af kontakten.
- Sørg for at børnene ikke står på eller hænger i den åbnede låge.
- Hvis maskinen bygges ind i køkkenindretningen, skal vores godkendte indbygningssæt anvendes.
- Kontroller at maskinens kabel ikke kommer i klemme ved flytning af maskinen. F.eks. ved installation eller rengøring.
- Placer ikke skarpe knive i bestikkurven med spidsen opad, men læg dem af sikkerhedsgrunde ned i kurven til glas og tallerkener.
- Undgå så vidt muligt at åbne lågen under opvask, da der strømmer varme dampe ud af lågen.
- Hvis man tager noget opvask ud af maskinen, inden opvaskeprogrammet er færdigt, er det meget vigtigt, at man skyller det grundigt under rindende vand, så eventuelle opvaskemiddelrester fjernes.

Hvis der bliver oversvømmelse eller lækage:

- Luk straks for vandtilførslen og sluk for strømmen til maskinen ved at trække stikket ud af kontakten eller sikringen (proppen) ud af elcentralen.
- Kontroller at samlinger og forbindelser er tætte.
- Tilkald autoriseret servicemand.
- Vandtilslutning indebærer altid en vis risiko for lækage uanset sikkerhedsudstyret. Gør det derfor til en vane altid at lukke for vandtilførslen, når maskinen ikke anvendes.
- Service og eventuelle reparationer bør kun udføres af en af os godkendt servicevirksomhed. Anvend kun reservedele som forhandles af denne.



Maskinopvaskemiddel er stærkt ætsende, ved anden anvendelse end den dertil beregnede. Hvis nogen har indtaget maskineopvaskemiddel, så indtag 1-2 glas mælk eller vand. Forsøg ikke at fremkalde opkastning. Hvis nogen har fået maskinopvaskemiddel i øjnene skylles omhyggeligt i rigeligt vand.

I forbindelse med ulykker med maskinopvaskemiddel skal lægen altid kontaktes.

Sørg for at det farlige maskinopvaskemiddel opbevares på et sikkert sted og absolut ikke på køkkenbordet og uden for børns rækkevidde.

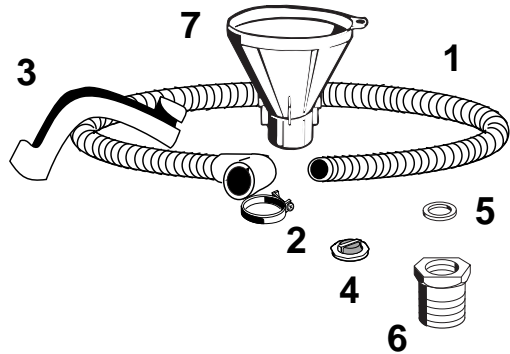
Almindelige råd

Transportskador

Eventuelle transportskador skal omgående anmeldes til forhandleren, der er ansvarlig for transporten. Kontroller, at maskinen er ubeskadiget. Eventuelle skader, fejl eller mangler skal omgående anmeldes til forhandleren.

Kontroller at følgende tilbehør er med:

- Afløbsslange (1)
- Slangeklemme (2)
- Knæk til afløbsslangen (3)
- Filter (4)
- Gummipakning (5)
- Reduktionsnippel (6)
- Tragt til saltpåfyldning (7)



Anvendelsesområde

Denne opvaskemaskine er kun beregnet til opvask af husholdningsgeråd. Anden anvendelse kan beskadige maskinen og garantien bortfalder.

Ved frostrisiko

Hvis opvaskemaskinen står i et rum, hvor der er risiko for at temperaturen falder til under 0°C, skal følgende sikkerhedsforanstaltninger træffes for at undgå, at vand i maskinen fryser og beskadiger dele af maskinen:

Luk for vandet til maskinen. Til- og afløbsslangerne løsnes og tømmes. Tøm tilløbsventilen på følgende måde: Indstil et program og kørs maskinen i nogle sekunder.

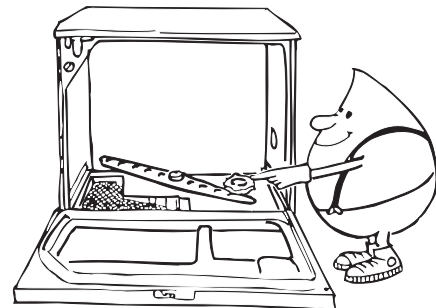
Afhærder for hårdt (kalkholdigt) vand

Afhærderanlægget er placeret i bunden af maskinen med et aftageligt plastlåg som vist på modstående tegning. Afhærderanlægget i maskinen, skal fyldes med groft filtersalt, allerede inden første opvask.

Dett gøres på denne måde:

1. Skru låget til saltbeholderen af.
2. Fyld saltbeholderen op med almindeligt vand ved hjælp af en kande.
3. Fyld beholderen med groft filtersalt. Brug tragten, så der ikke spildes.
4. Fjern tragten og tør eventuelt spild op. Sørg for, at der ikke er salt på gevindet og tætningsfladen.
5. Skru låget på igen.

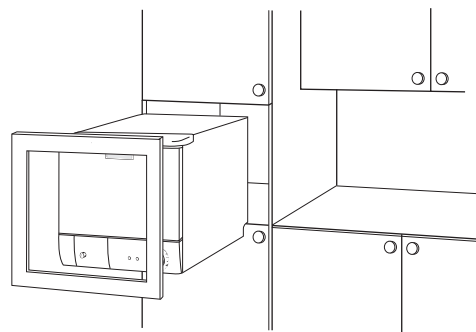
Nu er afhærderanlægget klar till første opvask. Sørg for, at der altid findes groft salt i beholderen.



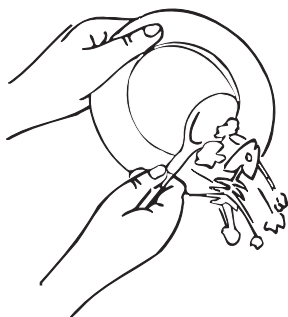
Indbygningsmaskiner

Hvis maskinen skal bygges ind i en køkkenindretning, er det vigtigt, at der anvendes vores godkendte indbygningssæt. Så får de også korrekte anvisninger, så gældende bestemmelser opfyldes.

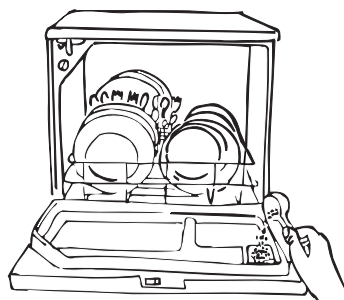
Indbygningssæt kan købes hos forhandleren.



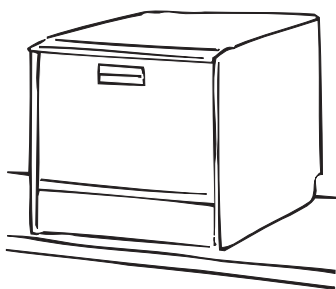
Prøvekør maskinen



1. Skrab større madrester væk.



2. Sæt opvasken ind. (Se kurve og påfyldning, side 7.)
Fyld afspændingsmiddel-doserer.
Hæld maskineopvaskemiddel i for-
dybningen i lågen, ca. 1-2 spises-
kefuld til en normal husholdnings-
opvask.



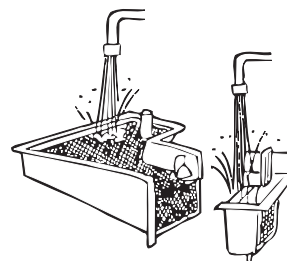
3. Luk lågen.



4. Vælg opvasketemperatur.

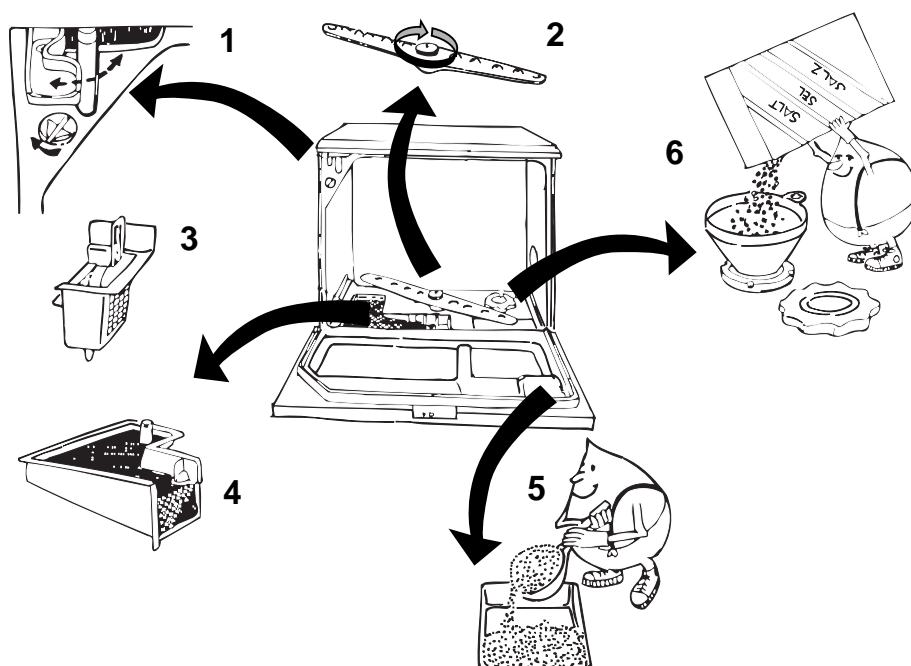


5. Start maskinen ved at dreje program-
knappen til startposition.



6. Kontroller om sierne skal gøres
rene, når maskinen har vasket
færdigt.

Vedligeholdelse



Afspændingsmiddel-doserer (1)

Afspændingsmiddel giver renere opvask og hurtigere tørring, fordi vandet løber lettere af. For høj dosering kan give en blå hinde og for lav dosering kan give tørrepletter. Dosereren rummer ca. 140 ml, hvilket er nok til 40-70 gange opvask afhængig af dosering. Når afspændingsmiddelniveauet nærmer sig bunden af skalaen, skal der fyldes på. Fæld påfyldningsrenden ud og fyld forsigtigt afspændingsmiddel i, indtil det når op til det røde mærke i niveauøret. Overfyld ikke og tør eventuelt spildt afspændingsmiddel væk, ellers kan der opstå overskumningsproblemer. Glem ikke at fælde påfyldningsrenden ind, når de er færdig med at fylde på. Doseringsmængden indstilles efter vandets hårdhed (kalkholdighed). Begynd med en middel dosering og sæt den opned efter behov ved at dreje indstillingspilen med uret.

Obs! Afspændingsmiddeldosereren må ikke fyldes med flydende opvaskemiddel.

Spulerør (2)

Det er vigtigt at alle huller i spulerøret er åbne. Et tilstoppet hul kan forringe opvaskeresultatet markant. Hvis spulerøret skal rengøres, skrues møtrikkern løs med uret og spulerøret løftes op. Rens hullerne og ryst eventuelle madrester ud.

Grovsi (3)

Grovsien har til opgave at opfange større snavspartikler, som for eksempel tandstikker og æggeskaller. Sørg altid for, at sien er ren. Løft den ud og spul den ren under vandhanen efter behov.

Finsien (4)

Det er lige så vigtigt, at denne si er ren. En snavset eller tilstoppet si forværrer altid opvaskeresultatet. Når grovsien løftes ud, løftes denne si også let ud til rengøring. Husk at rengøre sien på bagsiden

Opvaskemiddelrum (5)

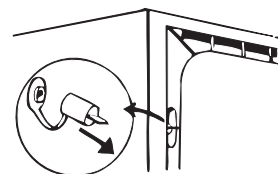
Hæld maskineopvaskemiddel i fordybningen i lågen, ca. 1-2 spiseskefuld til en normal husholdningsopvask.

Afhælder (6)

En del maskiner indeholder afhælder til hårdt (kalkholdigt) vand. Hvis deres maskine indeholder afhælder, skal afspændingsmiddeldosereren være indstillet på lav dosering. Kalk i hårdt vand opsamles som aflejringer i opvaskemaskinen. For at forhindre dette må vandet passere gennem en speciel beholder, hvor kalken udfældes. Da afhælder forbruger groft filtersalt, må saltbeholderen påfyldes efter behov. Når kontrollampen på panelet tændes, er det på tide at påfylde salt. Saltbeholderen rummer ca. 1 liter og en påfyldning holder til ca. 20-30 gange opvask.

Afhælderprop

Ved levering fra fabrikken er afhælder indstillet til en vandhårdhed på op til 20° dH. Hvis deres vand er hårdere, kan afhælderens kapacitet øges ved at de trækker gummiproppen på højre side af maskinens bagside løs. Se tegning.



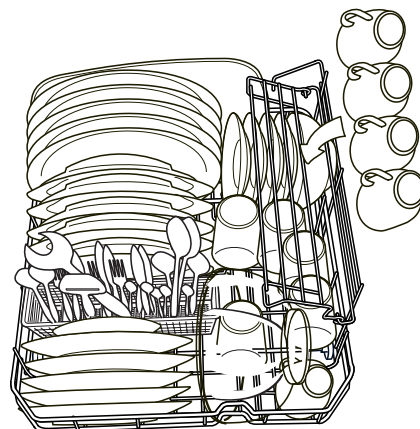
Påfyldning

Sådan placeres opvasken:

Tegningen viser, hvordan 5 IEC-kuverter anbringes. Det passer selvfølgelig ikke med deres opvask, men hvis de følger nedenstående råd, så er vi overbeviste om, at de vil blive tilfreds med opvaskeresultatet.

- Stil altid glas, kopper og skåle med bunden i vejret.
- Stil opvask med dyb bund på skrå, så vandet kan løbe af under tørringen.
- Sørg for, at opvasken ikke støder mod hinanden. Det gælder specielt bestikkurven, to skeblade, der ligger op ad hinanden, kan ikke blive rene. Altså, spulevandet skal nå ud til alt det snavsede.
- Sørg for at intet bestik med smalle skafter eller noget andet stikker ned gennem kurven og hindrer spulearmen i at rotere.
- Bland aldrig sølv med rustfrit stål, da kontakt mellem disse metaller medfører en kemisk reaktion, som misfarver sølvet.
- Porcelæn med dekoration uden på glasuren kan tage skade ved maskinopvask. Det samme gælder bestik med træ- eller plasticskaft. Sørg for at købe ting beregnede til maskinopvask fremover.
- Aluminium bliver mat og misfarves ved maskinopvask. Det bliver altså rent, men grimt.

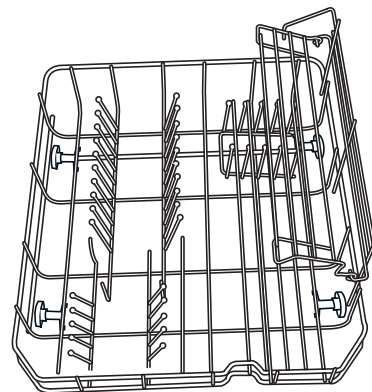
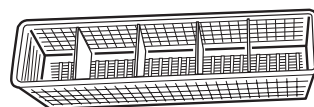
1



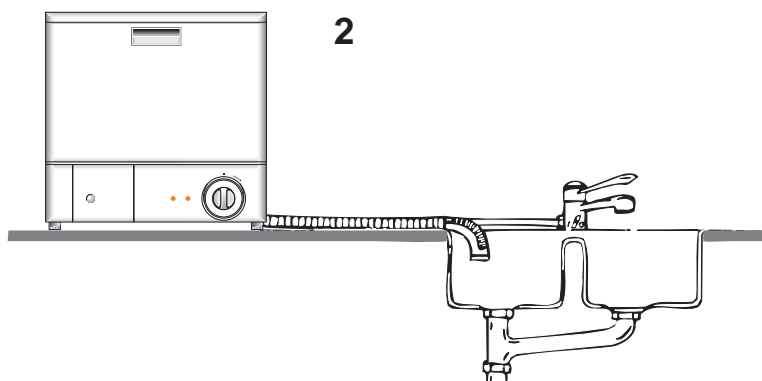
- Det er ikke alle plastting, der kan tåle maskinopvask. Hvis det ikke fremgår, at plasttingene kan tåle maskinopvask, må man enten tage chancen eller vaske op i hånden.
- Hvis der skal vaskes sarte ting op, vælges en lavere temperatur.
- Stærke farveemner som ketchup o.lign. kan give midlertidige misfarvninger i maskinen.

Kurve

Bestikkurv
Kurv til opvask



2



Vejledning i kontroltest

Teststandard:

Kapacitet:

Påfyldning i kurv:

Testprogram:

Opvaskemiddel (IEC type B):

Afspændingsmiddel (typ III):

Vandtryk:

Afløbsslang:

EN 50242

5 IEC kuverter

se figur 1

normalvask 65° C

15 gram i opvaskemiddelrum

indstilling medium


minimum 0,8 bar, maximum 10 bar

installeras i henhold til figur 2

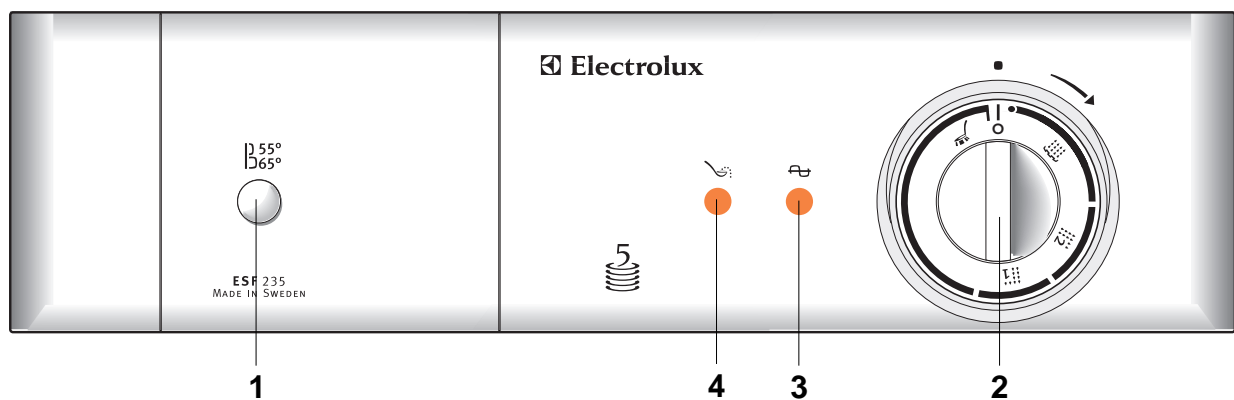
Saltbeholderen og afspændingsmiddel-deserer skal fyldes i henhold til brugsanvisningen.

Inden målingerne udføres, skal opvaskemaskinen køre 1-2 komplette programmer med opvaskemiddel og ren gods.

Beskrivelse og programdata

INDSTILLING		FÖRBRUGER PER OPVASK				
		Koldtvandtilslutning. 15°C		Varmtvandtilslutning. 60°C		
Program	Temp.valg C°	Energi/ kWh	Tid/ minutter	Energi/ kWh	Tid/ minutter	Vand/ liter
	55	0,60	47	0,19	29	13
	65	0,75	55	0,28	33	13

- Alle tal er nominelle og kan i virkeligheden variere noget, f.eks. på grund af variation i indkommende vandtemperatur.
- Tallene gælder for opvask af 5 IEC-kuverter.



1 Temperaturvælger

55° - Knappen ind
65° - Knappen ud

2 Programknap/Strømafbryderen

Således startes maskinen:
– Drej programvælgerknappen til startposition.
Strømafbryderen er indbygget i programværket.
Opvaskemaskinens tilslutning til lysnettet afbrydes helt ved at trække stikket ud af stikdåsen på væggen.

3 Kontrollampe

Lampen viser at vaskeprogram er i gang og slukker, når maskinen har vasket færdig.

4 Kontrollampe for salt

Lampen tænder, når der mangler salt. Lampen kan vedblive at lyse under et eller flere kredsløb, umiddelbart efter at salt er fyldt på.

Lågelås

Lågen åbnes ved at trykke håndtaget ned. Undgå at åbne lågen, mens maskinen er i gang. Hvis de åbner lugen på klem, efter at maskinen har vasket færdig, opnår de efter kort tid tør opvask.

Hvis maskinen ikke fungerer

- Hvis der bliver oversvømmelse eller lækage
 - Luk straks for vandhanen og afbryd strømmen til maskinen ved at trække stikket ud af vægkontakten.
 - Kontroller at samlinger og forbindelser er tætte.

Vandtilslutning indebærer altid en vis risiko for lækage uanset sikkerhedsudstyret. Gør det derfor til en vane at lukke for vandhanen, når maskinen ikke bruges.

Kontroller følgende, inden de ringer efter service.

- Hvis maskinen ikke starter
 - Er lågen lukket ordentligt?
 - Har de drejet programknappen til startposition?
 - Er vandhanen åben?
 - Er stikket sat i kontakten?
 - Er sikringen (proppen) i elcentralen hel?
- Hvis maskinen ikke tømmer vandet ud efter programmet er afsluttet
 - Åbnede de lågen, inden signallampen var slukket og programmet var færdigt?
 - Er sierne sat i igen?
 - Er der tilstopning i afløbsslangen?
- Hvis opvasken ikke bliver ren
 - Er der noget, der hindrer spulerøret i at rotere?
 - Er opvasken pakket for tæt?
 - Har de doseret tilstrækkeligt opvaskemiddel? (Rigtig dosering ca. 1-2 spsk./opvask)
 - Rengør sierne!
 - Kontroller at afspændingsmiddeldosereren ikke er tom.
 - Kontroller at spulerørets huller ikke er tilstoppede.
 - Er sierne monteret rigtigt?
- Hvis overfladerne på det opvaskede bliver stribede og ru
 - Det er kalk fra vandet, der har udfældet sig i maskinen og aflejret sig på opvasken. Køb afkalkningsmiddel (citronsyra) - fås hos materialisten eller i supermarkedet - og afkalk maskinen ifølge den anvisning, der følger med afkalkningsmidlet.



Foretag aldrig nogen indgreb i maskinen. Fejlagte foranstaltninger kan føre til personskade og funktionsfejl.



Maskinen opfylder kravene i følgende EU-direktiver:

- 73/23/EEC fra 19.02.1973 – lavspændingsdirektivet.
- 89/336/EEC 03.05.1989 (incl. ændringsdirektivet 92/31/EEC) – direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet.

Service

Service og reservedele

Brug checklisten "*Hvis maskinen ikke fungerer*" inden der tilkaldes service.

Electrolux Hvidevarer-Service har to servicecentre. Her er det muligt at bestille service, samt købe reservedele.

Benyt venligst nedenstående telefonnummer:

70117400

Når dette nummer benyttes, stilles der automatisk om til nærmeste center

Adresser på service-centre:

Electrolux Hvidevarer-Service

Servicecenter Øst

Hedesvinget 3-5

2640 Hedehusene

Electrolux Hvidevarer-Service

Servicecenter Vest

Johann Gutenbergs Vej 8

8200 Århus N

Angiv modelbetegnelse og produktnummer, som findes på dataskiltet. Oplysningerne kan noteres nedenfor:

TYPE:.....

MOD:.....

PROD.NO.:

SER.NO.:

Købsdato:.....

Garanti

1 år fra den dokumenterede købsdato (gem købsnotaen). Garantien dækker fabrikations- og materialefejl, der måtte opstå ved normal brug i en privat husholdning i Danmark. Garantien omfatter materialer, nødvendige transportomkostninger og arbejds løn.

For Grønland og Færøerne gælder særlige regler.

Forbehold

Garantien omfatter ikke fejl og skader, som skyldes andre årsager end fabrikations- og materialefejl. Det er en forudsætning for garantien, at en reparation ikke er forsøgt foretaget af andre end Electrolux Hvidevarer-Service, der er autoriseret serviceorgan. Garantien dækker ikke uberettiget tilkald af service. Kontrollér derfor punkterne i afsnittet: "*Hvis maskinen ikke fungerer*".

Produktansvar

Vort produktansvar er gældende i følge "Lov om produktansvar". Denne lov gælder skader på personer eller ting, som skyldes fejl på selve det installerede produkt. Dette ansvar er gældende 10 år efter, at apparatet er købt som fabriksnyt.

Forbehold

Vort produktansvar gælder ikke, hvis den pågældende skade skyldes et eller flere af følgende forhold:

- At produktets installation ikke er udført i overensstemmelse med installationsvejledningen.
- At produkter har været anvendt til andet formål end beskrevet i brugsanvisningen.
- At de i denne brugs- og installationsvejledning nævnte sikkerhedsregler ikke er blevet fulgt.
- At en reparation er udført af andre end Electrolux Hvidevarer-Service.
- At der er brugt uoriginale reservedele.
- At skaden er en transportskade, som måtte være opstået på et senere tidspunkt, f.eks. ved flytning eller videre salg.
- At skaden skyldes en form for anvendelse, som strider mod almindelig sund fornuft.

Service og eventuelle reparationer skal udføres af Electrolux Hvidevarer-Service. Der må kun benyttes reservedele som er godkendt af forhandleren.

Tekniske data

Kapacitet: 5 IEC-kuverter

Mål: Bredde 450 mm
Højde 460 mm
Dybde 480 mm

Vægt: 17 kg

Spænding: 230V, 1 fase, 50 Hz

Sikring: 10 A

Netledning: Længde 1,7 m med stikprop for tilslutning til 230V jordet vægudtag.

Effekt

Varme element: 1200 W

Totalt: 1280 W

Tilslutningstryk: 50-1000 kPa (0.5-10 kp/cm²).

Temperatur: Max. 65°C